

A Study on the Effects of Using Modified Partial Immersion Program in Elementary School Mathematics Class – Focus in Listening and Reading

Seung ryong Cho
(Uidang elementary school)

ABSTRACT

The purpose of this study was to examine an effective ways of using modified partial immersion program in elementary school sixth graders. The subjects of the study were two classes of sixth graders at elementary schools in Chungchengnam-do. The initial study was carried out over three-month period of March to May, 2010. One class was established as an experimented group and the other class was as a controlled group. In order to confirm the homogeneity of the two classes, a prognostic evaluation of students for the 2010 school-year was carried out and then students' English and math performance was checked. Experiment was carried out on the basis of predetermined strategy, thus examining the effective ways of using modified partial immersion program in elementary school sixth graders. Results were analyzed after carrying out three months' experiment. A follow-up study was carried out over four-month period of June to September, 2010. For the second, English performance was checked similar ways.

I . 연구의 필요성 및 목적

현대 사회에서 영어의 필요성과 중요성은 점차 증가하고 있으며 영어교육에 대한 관심도 고조되고 있다. 우리나라도 현재 영어를 초등교육에 도입하여 제도적으로 실시하고 있으며 기본적인 의사소통능력을 기르는데 그 목표를 두고 있다. 그러나 외국어로서 영어를 배우는 우리나라와 같은 EFL 환경에서는 의사소통 능력을 향상시키는데 여러 가지 상황적인 제약이 많다. 학원 등의 사교육과 교실 환경 외에 영어와 접촉할 기회와 사용할 동기 및 기회가 거의 없는 환경적 제약이 그것이다. 따라서 학교 수업을 통해 학생들이 흥미를 갖고 영어를 자연스럽게 실제적인 의사소통의 수단으로 사용할 수 있는 환경을 제공할 필요가 있다.

이에 대하여 영어 몰입 프로그램(Immersion Program)은 하나의 효과적인 해결방법을 제시해 줄 수 있을 것이다. 영어 몰입 프로그램(Immersion Program)은 외국어 학습에서 가장 중요한 목표인 의사소통 능력의 향상을 위해 고안된 많은 교수 모델들 중 하나로서 1960년대 캐나다에서 처음 시도되었으며 제 2언어를 목표 언어로 가르치는 것이 아닌, 교과 지식 습득을 위한 도구로 제

2언어를 사용함으로써 외국어 의사소통 능력의 향상을 꾀하는 교수 모형이다. 신경아(1998) 등은 영어 몰입 프로그램(Immersion Program)은 교과 지식 습득과 외국어 의사소통능력의 향상을 통합시켜 일석이조의 효과를 보이며 다양한 언어를 접함으로써 언어 감각의 발달과 사고 능력의 확산을 가져올 수 있다고 주장했다. 또한 수학, 과학 등의 학업성취도 면에서도 모국어로 배운 학생들과 같거나 우월하다는 결과가 Campbell & Kim(1984), 안성도(1996) 등의 연구를 통해 보고된 바 있다.

우리나라에서는 1995년 영훈초등학교에서 처음 몰입 수업을 실시한 이래로 대부분의 몰입 수업에 대한 연구는 정규 수업시간에 그리고 정규교과목 속에서 부분적으로 실시되었고, 김윤정(2009), 변경미(2008) 등의 연구에 의해 그 효과가 긍정적으로 보고된 바 있다. 그러나 본 연구는 창의적체험활동시간을 활용하여 수업내용에 대한 복습의 형태로 몰입수업을 실시해 보고자 한다. 부연하면, 창의적체험활동시간에 사전에 지도된 수학교과목을 영어를 통하여 재지도하는, 변형된 몰입수업을 진행했을 때의 효과를 학습내용 및 영어의 습득 면에서 검증하고자 한다.

II. 연구의 내용 및 방법

본 연구의 목적을 달성하기 위해 다음과 같이 연구 내용과 방법을 설정하였다.

2.1 연구 내용

초등학교 6학년 학생들이 정규 수학시간을 통해 배운 수학 내용에 대하여 창의적체험활동시간을 활용하여 이미 학습한 내용을 복습의 형식으로 몰입 프로그램의 소재로 활용한다. 이를 위해 시기 및 빈도, 방법을 달리하여 비교 연구 해보고자 한다. 이를 위한 구체적인 내용은 다음과 같다.

첫째, 수학교과를 활용하여 영어 몰입 프로그램을 실시하고 학생들의 영어 학습에 대한 인지영역(듣기, 말하기, 읽기, 쓰기)과 정의적 영역(흥미도 및 자신감)의 변화를 분석한다.

둘째, 수학교과를 활용하여 영어 몰입 프로그램을 실시하고 수학교과 내용의 성취 수준의 변화를 분석한다.

2.2 연구 방법

본 연구에서는 일반적인 학교현장의 상황을 고려하여 아래의 네 가지 경우를 중심으로 어떤 상황이 학생에게 더 효과적인지 연구해보고자 한다.

첫째, 창의적체험활동시간에 영어 몰입 프로그램으로 수학 내용을 복습해본 학생들의 영어 학습에 대한 인지적, 정의적 영역의 변화

둘째, 창의적체험활동시간에 한국어로 수학 내용을 복습해본 학생들의 영어 학습에 대한 인지적, 정의적 영역의 변화

셋째, 창의적체험활동시간에 영어 몰입 프로그램으로 수학 내용을 복습해본 학생들의 수학

교과 내용의 성취 수준에 대한 변화

넷째, 창의적체험활동시간에 한국어로 수학 내용을 복습해본 학생들의 수학 교과 내용의 성취 수준에 대한 변화

2.2.1 연구 대상

본 연구의 대상은 충청남도 공주시 신풍면 소재 초등학교 6학년 1개 반으로서, 영어능력 평가와 설문지 등을 통해 영어에 대한 학습 능력과 흥미의 변화 과정을 비교 실험하고자 한다.

2.2.2 연구 기간 및 절차

단 계	내 용	기 간
계 획	<ul style="list-style-type: none"> · 연구 주제 설정 · 선행 연구 고찰 · 참고문헌 탐색 · 연구계획서 작성 	2010. 7. ~ 2010. 8.
1차 실 행	<ul style="list-style-type: none"> · 실험 초의 실태분석 · 수학과 영어몰입학습 교재 개발 · 사전, 사후 설문지, 평가 도구 제작 · 실험 수업 적용 및 평가 실시 · 평가 도구 적용 	2010. 9. ~ 2010. 10.
2차 실 행		2010. 11. ~ 2011. 2.
정 리	<ul style="list-style-type: none"> · 연구결과 정리 · 연구 결과 분석 · 논문 작성 및 수정 보완 	2011. 3. ~ 2011. 4.

Ⅲ. 연구 동향

3.1 몰입 프로그램(Immersion Program)

몰입 프로그램은 타 교과내용을 외국어로 가르침으로써 교과내용과 외국어 습득 둘 다를 성취하는 교수 학습방법이다. 캐나다에서 1960년대에 처음 시행된 일종의 이중 언어 교육 프로그램으로 원래 영어를 모국어로 사용하는 학생들에게 불어를 목표어로 교육하고자 하는 목적으로 출발했으며 외국어 습득, 교과내용의 학업성취도, 모국어 능력의 발달 등에서 보여준 긍정적 결과로 지금은 미국과 캐나다 등에서 많이 보편화된 학습 프로그램이다. 몰입학습은 시행

상 이중 언어 사용 교사와 수업 시수의 확보, 교육과정의 수행 등과 관련한 어려움이 많은 것이 사실이나, 이미 우리나라에서도 시행하는 초등학교가 있는 만큼 시행이 불가능한 것은 아니다.

3.2 국내의 영어 몰입 프로그램에 관한 연구

우리나라에서는 최근 영어 몰입 프로그램에 대한 논의가 시작되면서 이에 관한 교육적 연구도 활발해졌으나, 연구의 대부분이 영어과에서 실시하였으며, 실제 현장에서 오랜 기간 몰입 프로그램을 적용한 사례나 연구물에 대한 자료 및 연구내용이 드문 편이다.

방상미(2001)는 초등 현장에서 수학과 영어 몰입 프로그램을 12차시에 걸쳐 지도하여 그 효과를 검증하였다. 부분 몰입프로그램으로 진행된 이 연구 결과로 학생들의 영어 듣기, 말하기, 읽기의 신장에 있어서 커다란 학습효과가 있었고, 영어 학습에 대한 흥미도와 참여도 검사에서 긍정적인 반응이 통제반에 비해 월등히 우세하게 나타났다.

최연희(2004)는 초등영어 내용중심 언어지도의 방법으로 몰입프로그램의 적용 가능성을 모색하기 위하여 영어-수학 몰입학습 교수, 학습 모형을 개발하고 이를 초등학교 4학년 아동들에게 12회에 걸쳐 실시하였다. 그 결과 영어 학습과 영어교과에 대한 흥미, 수학교과에 대한 흥미도에서 유의미한 결과를 얻을 수 있었으며, 수학학습에 대한 성취도에 있어서는 실험집단과 비교집단의 차이가 없었다는 결론을 내리고 있다.

김윤정(2009)은 초등학교 3학년 학생을 대상으로 수학교과를 활용하여 영어 몰입 프로그램을 적용한 수학교과수업을 운영하였다. 연구를 통하여 학생들의 영어 학습에 대한 의미있는 인지, 정의적인 측면에서의 향상효과를 확인하였으며, 우리나라 같은 EFL 환경에서 학생들에게 이해가능한 언어 입력을 제공하여 언어 기능을 신장하는데 효과적인 방안이 될 수 있다고 하였다. 이러한 연구들을 통해 영어 몰입 프로그램의 영어 학습에 대한 효과는 검증이 되었다고 볼 수 있다. 이를 바탕으로 본 연구자는 주로 소재로 삼은 타 교과의 시간에 몰입 학습이 이루어 졌다는 측면에서 타 교과의 학습 시간을 침해하지 않고 특별활동을 통해 수학교과를 활용하여 영어 몰입 프로그램을 실시한다면 6학년 학생들의 영어의사소통능력 향상에 어떠한 인지적, 정의적 효과가 있는지 연구해 보겠다.

IV. 연구결과에 대한 기대효과 및 활용방안

본 연구를 통해 예상되는 기대효과 및 활용방안은 다음과 같다.

첫째, 특별활동시간에 영어 몰입 프로그램으로 수학 내용을 복습해본 학생들의 영어 학습에 대한 인지적, 정의적 영역은 향상될 것이다.

둘째, 특별활동시간에 영어 몰입 프로그램으로 수학 내용을 복습해본 학생들의 수학 교과 내용의 성취 수준이 향상될 것이다.

이를 통해 초등학교 영어수업에서 특별활동을 통해 수학교과를 활용한 영어 몰입 프로그램이 학생들의 영어의사소통능력에 어떠한 영향을 미치는지에 대한 정보를 제공해 줄 것이다.

BIODATA

Teacher Seung ryong, Cho received a Master degree in Gongju national university of education, Korea, specializing in English education of elementary school. he has taught for over 8 years at the elementary school

Since 2006 Email: patriot@naver.com